

空間

S

SPACE

Vol 35 Nov 01

tech-aided designs  
IFC Show Suite  
RTHK MediaLab

workplace designs

MK2

Azona

Top Human Technology

HK\$ 35 ¥32

ISSN 1022-5609



9 771022 560001





# Mai's Leatherware (Zhongshan) Co Ltd

麥氏皮具實業（中山）有限公司

Text 撰文: Li Tao 李滔  
English translation 英譯: Allan Lu 艾倫



The front circular plaza. The bold textures of the spray on the walls on both sides of the plaza form a strong contrast with the smooth surface of the composite panels, enhancing the curved line, and highlighting more the entrance to the plaza.  
正門圓形廣場。廣場兩邊的外牆塗有富有粗獷紋理噴漆，與復合板光滑反光的弧形牆身造成反差對比；這樣的作法更能強調弧形線條，把廣場入口突顯出來。



Sometimes interior designers can undertake architectural projects when they have the ability and the client has the confidence in their abilities. However, to design a building is usually a more complicated and comprehensive task. Let's see what an interior designer is capable of when asked to handle this big building project.

The client set up their factory in Zhongshan more than ten years ago, but most of their buildings were simple and crude without careful planning or image design. As the company continues to rapidly grow the client wanted a new office building to reflect their modern corporate image. The building sits beside the road running through the countryside. With considerations of both aesthetics and topography, the designer combined the office wing and the warehouse into an L-shaped complex, which broadens the country view and also screens the old factory buildings.

The exterior form should match the interior functions, such as the number of staff on each level, the allocation of each department, and reserved space for future development. It's not easy at the very beginning since the future vision was then also a vague one to the client. What the designer could do was to give some preliminary plans to stimulate the client's imagination of their future. Flexibility thus became very important; 60-70% of the office area is arranged in an open plan including sectional furniture for easy reconfiguration.



A glass curtain is fully used on the front elevation of the three-storey building for a broader view of the country scenery. A curved yellow exterior wall runs across the atrium from east to west, which covers the whole complex and forms a shining background.  
建築物共有三層。大樓正面多採用玻璃幕牆，以在大樓內部可盡覽公路前的田園美景。一面黃色弧形外牆橫跨東西，越過中庭，含蓋整座建築物，遠看像一幅耀眼的背景。